

Wireless Noise Canceling Stereo Headset

Reference Guide	GB
Guide de référence	FR
Referenzhandbuch	DE
Guía de referencia	ES
Naslaggids	NL
Guida di riferimento	IT

The following conditions may affect the sensitivity of BLUETOOTH communication.

- There is an obstacle such as a human body, metal, or wall between this unit and BLUETOOTH device.
- A device with 2.4 GHz frequency, such as a wireless LAN device, cordless telephone, or microwave oven, is in use near this unit.
- Because BLUETOOTH devices and wireless LAN (IEEE802.11b/g) use the same frequency, microwave oven use and resulting in communication speed deterioration, noise, or invalid connection if this unit is used near a wireless LAN device. In such a case, perform the following.
- Use this unit at least 10 m away from the wireless LAN device.
- If this unit is used within 10 m of a wireless LAN device, turn off the wireless LAN device.
- Install this unit and BLUETOOTH device as near to each other as possible.
- Microwaves emitting from a BLUETOOTH device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other BLUETOOTH devices in the following locations, as it may cause an accident:
 - where inflammable gas is present, in a hospital, train, airplane, or a petrol station near automatic doors or a fire alarm
 - This unit supports security capabilities that comply with the BLUETOOTH standard to provide a secure connection when the BLUETOOTH wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using BLUETOOTH wireless technology.
 - We do not take any responsibility for the leakage of information during BLUETOOTH communication.
 - Connection with all BLUETOOTH devices cannot be guaranteed.
 - A device featuring BLUETOOTH function is required to conform to the BLUETOOTH standard specified by Bluetooth SIG, Inc. and be authenticated.
 - Even if the connected device conforms to the above mentioned BLUETOOTH standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
 - While talking on the phone hands free, noise may occur, depending on the device or communication environment.
 - Depending on the device to be connected, it may require some time to start communication.

If you cannot operate the unit

- Reset the unit.
- Insert a small pin, etc., into the hole, and push it until you feel a click. Pairing information is not deleted.



©2014 Sony Corporation Printed in Malaysia

http://www.sony.net/

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

English

WARNING

To reduce the risk of electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

Hereby, Sony Corp., declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/CE. For details, please access the following URL: http://www.compliance.sony.de/

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable to European Union and other European countries with separate collection systems)
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
Do not subject the unit or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.

On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only.

To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The BLUETOOTH word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

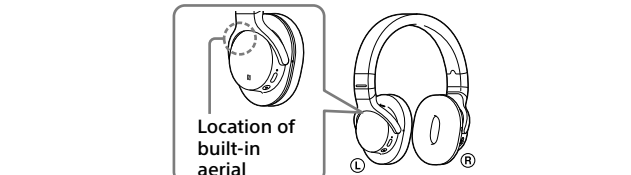
Microsoft, Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The aptX® mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions around the world. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Precautions

On BLUETOOTH communication

- BLUETOOTH wireless technology operates within a range of about 10 meters.
- Maximum communication range may vary depending on obstacles (human body, metal, wall, etc.) or electromagnetic emnment.
- The aerial is built into the unit as illustrated in the dotted line. The sensitivity of the BLUETOOTH communication will improve by turning the direction of the built-in aerial to the connected BLUETOOTH device. The communication distance shortens when the obstacles are between the aerial of the connected device and this unit.



The following conditions may affect the sensitivity of BLUETOOTH communication.

- There is an obstacle such as a human body, metal, or wall between this unit and BLUETOOTH device.
- A device with 2.4 GHz frequency, such as a wireless LAN device, cordless telephone, or microwave oven, is in use near this unit.
- Because BLUETOOTH devices and wireless LAN (IEEE802.11b/g) use the same frequency, microwave oven use and resulting in communication speed deterioration, noise, or invalid connection if this unit is used near a wireless LAN device. In such a case, perform the following.
- Use this unit at least 10 m away from the wireless LAN device.
- If this unit is used within 10 m of a wireless LAN device, turn off the wireless LAN device.
- Install this unit and BLUETOOTH device as near to each other as possible.
- Microwaves emitting from a BLUETOOTH device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other BLUETOOTH devices in the following locations, as it may cause an accident:
 - where inflammable gas is present, in a hospital, train, airplane, or a petrol station near automatic doors or a fire alarm
 - This unit supports security capabilities that comply with the BLUETOOTH standard to provide a secure connection when the BLUETOOTH wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using BLUETOOTH wireless technology.
 - We do not take any responsibility for the leakage of information during BLUETOOTH communication.
 - Connection with all BLUETOOTH devices cannot be guaranteed.
 - A device featuring BLUETOOTH function is required to conform to the BLUETOOTH standard specified by Bluetooth SIG, Inc. and be authenticated.
 - Even if the connected device conforms to the above mentioned BLUETOOTH standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
 - While talking on the phone hands free, noise may occur, depending on the device or communication environment.
 - Depending on the device to be connected, it may require some time to start communication.

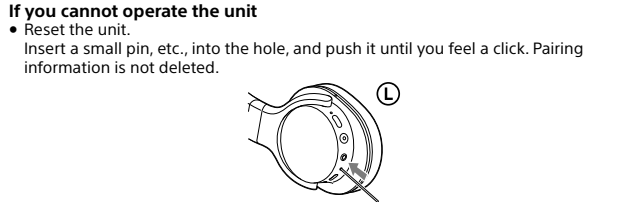
If you cannot operate the unit

- Reset the unit.
- Insert a small pin, etc., into the hole, and push it until you feel a click. Pairing information is not deleted.

If you cannot operate the unit

- Reset the unit.
- Insert a small pin, etc., into the hole, and push it until you feel a click. Pairing information is not deleted.

• If you are still unable to operate the unit even after the resetting operation above, initialize the unit as follows. Turn off the unit by pressing the POWER button for more than 2 seconds. Then, press and hold the POWER button and the **BT** button together for about 5 seconds. The indicator (LED) flashes 4 times, and the unit is reset to the factory settings. All pairing information is deleted.



• If you are still unable to operate the unit even after the resetting operation above, initialize the unit as follows. Turn off the unit by pressing the POWER button for more than 2 seconds. Then, press and hold the POWER button and the **BT** button together for about 5 seconds. The indicator (LED) flashes 4 times, and the unit is reset to the factory settings. All pairing information is deleted.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

English

WARNING

To reduce the risk of electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

Hereby, Sony Corp., declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/CE. For details, please access the following URL: http://www.compliance.sony.de/

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable to European Union and other European countries with separate collection systems)
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
Do not subject the unit or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.

On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only.

To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The BLUETOOTH word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Microsoft, Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The aptX® mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions around the world. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Power source
DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery
DC 5 V: When charged using USB
Mass: Approx. 230 g
Operating temperature: 0 °C to 40 °C
Rated power consumption: 1.5 W
Usage hours:
When connecting via the BLUETOOTH device
Music playback time:
Max. 13 hours (NC ON), Max. 19 hours (NC OFF)
Communication time:
Max. 10 hours (NC ON), Max. 12 hours (NC OFF)
Standby time:
Max. 26 hours (NC ON), Max. 150 hours (NC OFF)
When using the supplied connecting cord
Max. 24 hours (NC ON)
Note: Usage hours may be shorter depending on the Codec and the conditions of use.
Charging time:
Approx. 2.5 hours
Charging temperature: 5 °C to 35 °C

Micro-USB cable (sold separately)

Connecting Cord (approx. 1.5 m) (1)

- The actual range may vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial's performance, operating system, software application, etc.
- BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.
- Codec: Audio signal compression and conversion format
Subband Codec
- Advanced Audio Coding
- Equivalent to approx. 98% reduction of energy of sound compared with not wearing the unit.

Wireless Noise Canceling Stereo Headset

Power source
DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery
DC 5 V: When charged using USB
Mass: Approx. 230 g
Operating temperature: 0 °C to 40 °C
Rated power consumption: 1.5 W
Usage hours:
When connecting via the BLUETOOTH device
Music playback time:
Max. 13 hours (NC ON), Max. 19 hours (NC OFF)
Communication time:
Max. 10 hours (NC ON), Max. 12 hours (NC OFF)
Standby time:
Max. 26 hours (NC ON), Max. 150 hours (NC OFF)
When using the supplied connecting cord
Max. 24 hours (NC ON)
Note: Usage hours may be shorter depending on the Codec and the conditions of use.
Charging time:
Approx. 2.5 hours
Charging temperature: 5 °C to 35 °C

Receiving
Codec: Closed, Dynamic
Driver units: 40 mm
Frequency response: 8 Hz ~ 22,000 Hz (when using the supplied connecting cord)
Maximum input: 100 mW (when using the supplied connecting cord)
Impedance:
NC ON: 23 Ω (1 kHz) (when using the supplied connecting cord)
NC OFF: 50 Ω (1 kHz) (when using the supplied connecting cord)
Sound pressure sensitivity:
NC ON: 102 dB/mW (when using the supplied connecting cord)
NC OFF: 101 dB/mW (when using the supplied connecting cord)

Microphone
Type: Electret condenser
Direction characteristic: Omni directional
Effective frequency range: 100 Hz - 4,000 Hz

System requirements for battery charge using USB

Personal Computer with pre-installed with any of the following operating systems and USB port:

Operating Systems
(when using Windows)
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 or later)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate
Windows® XP (Service Pack 3 or later)
Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Media Center Edition 2005 (when using Macintosh)
Mac OS X (version 10.3 or later)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas les piles (piles rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la préservation des ressources naturelles, pour tout avis ou pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Élimination des appareils électriques et électroniques usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Par la présente Sony Corp. déclare que l'appareil équipément est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante : http://www.compliance.sony.de/

Élimination des appareils électriques et électroniques usés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit soit mis au rebut de façon appropriée, vous participerez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Élimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les déchets ménagers, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0.0005% de mercure ou 0.004% de plomb. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participerez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

En cas de produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.

N'ouvrez pas l'appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'éviter les piles et accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

La marque de mot BLUETOOTH et les logos sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par Sony Corporation est effectuée sous licence.

N Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays. Macintosh et Mac OS sont des marques de commerce de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

La marque aptX® et le logo aptX sont des marques commerciales de CSR plc ou d'une des sociétés de son groupe, et ils peuvent être déposés dans une ou plusieurs juridictions.

Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

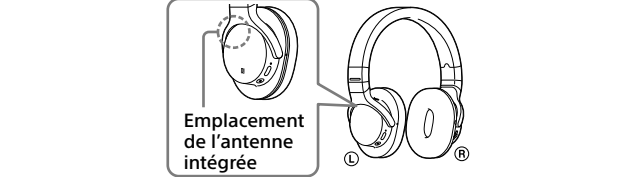
Précautions

Communication BLUETOOTH

La portée de communication maximale peut varier selon les obstacles (personnes, objet métallique, mur, etc.) ou l'environnement électromagnétique.

L'illustration ci-dessous indique l'emplacement sur l'appareil de l'antenne intégrée.

La sensibilité de la communication BLUETOOTH s'améliore en orientant l'antenne intégrée vers le périphérique de réception BLUETOOTH. La distance de communication est raccourcie en présence d'obstacles entre l'antenne du périphérique raccoré et cet appareil.



- Les conditions suivantes peuvent affecter la sensibilité de la communication BLUETOOTH.
 - Un obstacle, par exemple une personne, un objet métallique ou un mur, se trouve entre cet appareil et le périphérique BLUETOOTH.
 - Un appareil utilisant une fréquence de 2,4 GHz, par exemple un périphérique LAN sans fil, un téléphone sans fil ou un four à micro-ondes, est utilisé à proximité de cet appareil.
 - État donné que les périphériques BLUETOOTH et les périphériques LAN sans fil (IEEE802.11b/g) utilisent la même fréquence, des interférences en hyperfréquences peuvent survenir et entraîner une dégradation de la vitesse de communication, des parasites ou une connexion incorrecte si cet appareil est utilisé à proximité d'un périphérique LAN sans fil, en pareil cas, prenez les mesures suivantes.
 - Utilisez cet appareil à au moins 10 mètres du périphérique LAN sans fil.
 - Si cet appareil est utilisé dans un rayon de 10 mètres par rapport au périphérique LAN sans fil, mettez ce dernier hors tension.
 - Installez cet appareil et le périphérique BLUETOOTH aussi près que possible l'un de l'autre.
 - Les émissions hyperfréquences d'un périphérique BLUETOOTH peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Mettez hors tension cet appareil et les autres périphériques BLUETOOTH situés dans les endroits suivants afin d'éviter tout accident:
 - en présence de gaz inflammable, c'est-à-dire dans un hôpital, un train, un avion, ou une station essence
 - à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie
 - Cet appareil prend en charge les caractéristiques de sécurité conformes à la norme BLUETOOTH pour offrir une communication sécurisée lors de l'utilisation de la technologie sans fil BLUETOOTH. Cependant, la sécurité peut être insuffisante selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez au moyen de la technologie sans fil BLUETOOTH.
 - Nous ne pouvons être tenus responsables de la fuite d'informations lors d'une communication BLUETOOTH.
 - La connexion ne peut être garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH.
 - Un périphérique doté de la fonction BLUETOOTH est nécessaire pour la conformité à la norme BLUETOOTH spécifiée par Bluetooth SIG, Inc. et pour l'authentification.
 - Même si le périphérique raccoré est conforme à la norme BLUETOOTH prémentionnée, certains périphériques peuvent de ne pas se connecter ou de ne pas fonctionner correctement, selon leurs caractéristiques ou conditions.
 - Lors de communications téléphoniques mains libres, des parasites peuvent se produire, selon le périphérique ou l'environnement de communication.
 - Selon le périphérique à connecter, le délai avant le début de la communication peut être plus ou moins long.

Si l'appareil ne fonctionne pas

• Réinitialisez l'appareil.

Insérez une petite épingle, etc., dans l'orifice, et enfoncez-la jusqu'à ce que vous sentiez un clic. Les informations sur le pairing ne sont pas supprimées.

Récepteur
Type: Ferrite, Dynamique
Transducteurs: 40 mm
Réponse en fréquence : 8 Hz - 22 000 Hz (en cas d'utilisation du cordon de raccordeement fourni)
Puissance maximum : 100 mW (en cas d'utilisation du cordon de raccordeement fourni)
Impédance :
NC ON : 23 Ω (1 kHz) (en cas d'utilisation du cordon de raccordeement fourni)
NC OFF : 50 Ω (1 kHz) (en cas d'utilisation du cordon de raccordeement fourni)
Sensibilité de la pression sonore :
NC ON : 102 dB/mW (en cas d'utilisation du cordon de raccordeement fourni)
NC OFF : 101 dB/mW (en cas d'utilisation du cordon de raccordeement fourni)

Durée de chargement :
Environ 2,5 heures
Température de charge : 5 °C à 35 °C

Micro
Type : Condensateur à électret
Caractéristiques directionnelles : Omnidirectionnel
Plage de fréquences efficace : 100 Hz - 4 000 Hz

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas après l'opération de réinitialisation décrite ci-dessus, initialisez-le en le procédant comme suit. Mettez l'appareil hors tension en appuyant sur le bouton POWER pendant plus de 5 secondes. Ensuite, appuyez simultanément sur le bouton POWER et le bouton **BT** et maintenez-les enfoncés pendant environ 7 secondes. Le témoin (bleu) clignote 4 fois et l'appareil est réinitialisé selon les paramètres définis en usine. Pour toute question relative à la préservation des ressources naturelles, pour tout avis ou pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Qu'est-ce que la fonction antibruit ?
Le circuit antibruit détecte le bruit extérieur grâce à des micros intégrés et il envoie un signal de suppression égal mais opposé à l'appareil.

- L'effet antibruit peut être chargé que via USB. Un PC équipé d'un port USB est nécessaire pour effectuer le chargement.
- L'effet antibruit peut varier selon la façon dont cet appareil est porté.
- La fonction antibruit doit principalement être utilisée en cas de bruit dans la bande de fréquence basse. Bien que le bruit soit réduit, il n'est pas complètement supprimé.
- Si vous utilisez l'appareil dans un train ou une voiture, il est possible que vous entendiez du bruit, selon les conditions de circulation.
- Les téléphones portables peuvent provoquer des interférences et du bruit. Dans ce cas, éloignez l'appareil du téléphone portable.
- N'exposez pas les micros du casque d'écoute (MIC) avec vos mains. La fonction antibruit pourrait ne pas fonctionner correctement.

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas après l'opération de réinitialisation décrite ci-dessus, initialisez-le en le procédant comme suit. Mettez l'appareil hors tension en appuyant sur le bouton POWER pendant plus de 5 secondes. Ensuite, appuyez simultanément sur le bouton POWER et le bouton **BT** et maintenez-les enfoncés pendant environ 7 secondes. Le témoin (bleu) clignote 4 fois et l'appareil est réinitialisé selon les paramètres définis en usine. Pour toute question relative à la préservation des ressources naturelles, pour tout avis ou pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Systèmes d'exploitation

(when using Windows)
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 ou ultérieur)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate
Windows® XP (Service Pack 3 ou ultérieur)
Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Media Center Edition 2005 (sous Macintosh)
Mac OS X (version 10.3 ou ultérieure)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Deutsch

ACHTUNG

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. a. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. A., aus.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten
Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt.
Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

Was ist die Rauschunterdrückung ?
Die Rauschunterdrückungsfunktion lässt die Außengeräusche durch die integrierten Mikrofone und sendet ein Gegenphasensignal an die Kopfhörer.

- Der Rauschunterdrückungseffekt ist in einer sehr ruhigen Umgebung möglicherweise nicht so ausgeprägt oder es sind einige Geräusche zu hören.
- Je nachdem, wie Sie die Kopfhörer tragen, variert der Effekt der Rauschunterdrückung.
- Die Rauschunterdrückungsfunktion funktioniert hauptsächlich bei niedrigen Frequenzen. Geräuschen. Auch wenn der Geräuschpegel gesenkt wird, so wird er nicht komplett unterdrückt.
- Wenn Sie die Kopfhörer in einem Zug oder Fahrzeug verwenden, treten je nach Sitzplatzbedingungen möglicherweise Geräusche auf.
- Mobiletellefone können zu Interferenzen und Rauschen führen. Sorgen Sie in diesem Fall für eine größere Entfernung zwischen Kopfhörern und Mobiltelefon.
- Bedecken Sie die in die Kopfhörer eingebaute Mikrofone (MIC) nicht mit Ihren Händen. Die Rauschunterdrückung funktioniert ansonsten möglicherweise nicht richtig.

Hiermit erklärt Sony Corp., dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Weitere Informationen erhältlich unter:
http://www.compliance.sony.de/

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anwendung für alle Länder der Europäischen Union und anderen europäischen Länder mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihre Beachtung dieser Informationen tragen Sie dazu bei, die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mit

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países de Europa occidental) o tratamiento selectivo de residuos) Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos) Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías que se acumula en el cuerpo puede provocar un ligero hormigueo en los oídos. Para reducir al mínimo este efecto, utilice ropa fabricada con materiales naturales. **Otros**

- No coloque esta unidad en lugares expuestos a humedad, polvo, hollín, vapor o la luz solar directa, ni la deje en un automóvil en espera ante una señal de tráfico. Se pueden producir fallos de funcionamiento.
- Es posible que el dispositivo BLUETOOTH no funcione en teléfonos móviles dependiendo del estado de las ondas de radio y del lugar donde se utilice el equipo.
- Si no se siente cómodo después de utilizar el dispositivo BLUETOOTH, deje de utilizarlo inmediatamente. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.
- Si usa la unidad a un volumen alto, puede sufrir daños en los oídos. Por razones de seguridad vial, no la utilice mientras conduce o va en bicicleta.
- No coloque ningún peso ni ejerza presión sobre la unidad, ya que ésta podría deformarse durante períodos de almacenamiento prolongado.
- No smeta la unidad a golpes excesivos.
- Limpe la unidad con un paño suave seco.
- No exponga la unidad al agua. La unidad no es resistente al agua.
- No olvide que debe respetar las precauciones indicadas abajo.
- Tenga cuidado de no dejar caer la unidad en un fregadero u otro recipiente que contenga agua.
- No utilice la unidad en lugares húmedos o si hace mal tiempo, por ejemplo, si llueve o nieva.
- No deje que la unidad se moje.
- No deje que las manos mojadas, o la coloca en una prenda de ropa mojada, la unidad se puede mojar y esto puede provocar un funcionamiento incorrecto de la misma.
- Es posible que los adaptadores se deterioren por el uso o por un almacenamiento prolongado.
- Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano a su domicilio.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesario una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclaje de baterías.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

La marca denominativa BLUETOOTH y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Sony Corporation los utiliza bajo licencia.

N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.

Macintosh y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países.

La marca aptX® y el logotipo de aptX son marcas comerciales de CSR plc o las empresas de su grupo y pueden estar registradas en una jurisdicción o varias.

Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Precauciones

Comunicación BLUETOOTH

La tecnología inalámbrica BLUETOOTH funciona en un rango de aproximadamente 10 metros.

El rango máximo de comunicación puede variar en función de los obstáculos (personas, objetos metálicos, paredes, etc.) o del entorno electromagnético.

La antena está incorporada en la unidad como se muestra en la línea de puntos. La sensibilidad de la comunicación BLUETOOTH mejorará al girar la antena incorporada en la unidad hacia el dispositivo BLUETOOTH conectado. La distancia de comunicación se reduce por la presencia de obstáculos entre la antena del dispositivo conectado y esta unidad.



Las condiciones siguientes pueden afectar a la sensibilidad de la comunicación BLUETOOTH.

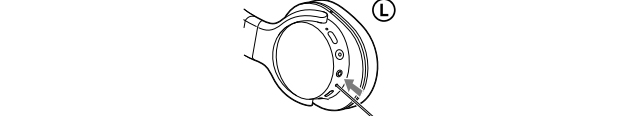
- La existencia de obstáculos como, por ejemplo, una persona, un objeto metálico o una pared entre esta unidad y el dispositivo BLUETOOTH.
- El uso de dispositivos que utilicen una frecuencia de 2,4 GHz como, por ejemplo, un dispositivo LAN inalámbrico, un teléfono inalámbrico o un microondas cerca de la unidad.
- Como los dispositivos BLUETOOTH y las LAN inalámbricas (IEEE802.11b/g) utilizan la misma frecuencia, pueden producirse interferencias de microondas que provocan el deterioro de la velocidad de la comunicación, la aparición de ruido o una conexión no válida si la unidad se utiliza cerca de un dispositivo LAN inalámbrico. En este caso, realice el procedimiento siguiente.
 - Utilice esta unidad a una distancia mínima de 10 m del dispositivo LAN inalámbrico.
 - Si utiliza esta unidad a menos de 10 m de un dispositivo LAN inalámbrico, apague el dispositivo LAN inalámbrico.
- Mantenga esta unidad y el dispositivo BLUETOOTH a la distancia más corta posible entre sí.
- Las microondas que emite un dispositivo BLUETOOTH pueden afectar el funcionamiento de dispositivos electrónicos. Apague esta unidad y los demás dispositivos BLUETOOTH en los lugares siguientes, ya que podrían provocar un accidente:
 - donde exista gas inflamable, en un hospital, tren, avión o gasolinera

BLUETOOTH para proporcionar una conexión segura al utilizar la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, pero es posible que la seguridad no sea suficiente según el ajuste. Tenga cuidado al realizar una comunicación con la tecnología inalámbrica BLUETOOTH.


- No se aceptan responsabilidades por la pérdida de información que pudiera producirse durante una comunicación BLUETOOTH.
- No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos BLUETOOTH.
- Un dispositivo que disponga de la función BLUETOOTH debe cumplir el estándar BLUETOOTH especificado por Bluetooth SIG, Inc. y estar autorizado.
- Incluso en el caso de que el dispositivo conectado cumpla el estándar BLUETOOTH mencionado anteriormente, es posible que algunos dispositivos no puedan conectarse o funcionar correctamente, según las características y las especificaciones del dispositivo.
- Mientras esté hablando con el manos libre del teléfono, es posible que se produzca ruido en función del dispositivo o del entorno de comunicación.
- En función del dispositivo que vaya a conectarse, es posible que transcurra cierto tiempo antes de que se inicie la comunicación.

Si no puede operar la unidad

- Restablezca la unidad.
- Introduzca un pequeño clip, etc. en el agujero y presiónelo hasta que perciba un chasquido. La información de emparejamiento no se borra.



• Si sigue sin poder operar la unidad incluso después de haber realizado la operación para restablecerla, inicie la unidad BLUETOOTH.

Apague la unidad pulsando el botón POWER durante más de 2 segundos. A continuación, mantenga pulsados los botones POWER y  simultáneamente durante unos 7 segundos. El indicador (azul) parpadeará 4 veces y se restablece la configuración de fábrica de la unidad. Toda la información de emparejamiento se borra.

¿Qué es la cancelación de ruido?

El circuito de cancelación de ruido detecta realmente el ruido exterior con los micrófonos incorporados y envía una señal de cancelación igual pero opuesta a la unidad.

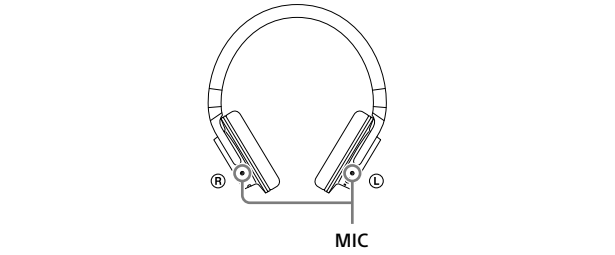
– El efecto de cancelación de ruido podría no ser pronunciado en entornos muy tranquilos, o cierto ruido se puede oír.

– El efecto de cancelación de ruido puede variar en función de cómo se usa la unidad.

– Cuando use la unidad en un tren o en un coche, puede haber cierto ruido, depende del entorno de la calle por lo que pase.

– Los teléfonos móviles pueden provocar interferencias y ruido. Si esto sucediera, aleje la unidad del teléfono móvil.

– No cubra los micrófonos de los auriculares (MIC) con las manos. La función de cancelación de ruido podría no funcionar correctamente.



Acera de la carga de la unidad

Esta unidad solo puede cargarse en un puerto USB. Para realizar la carga se necesita un ordenador con un puerto USB.

- La unidad no se puede encender, y la función BLUETOOTH y la función de cancelación de ruido no se pueden usar durante el proceso de carga.

Aviso sobre la electricidad estática

En algunas baterías que se acumula en el cuerpo puede provocar un ligero hormigueo en los oídos. Para reducir al mínimo este efecto, utilice ropa fabricada con materiales naturales.

Otros

- No coloque esta unidad en lugares expuestos a humedad, polvo, hollín, vapor o la luz solar directa, ni la deje en un automóvil en espera ante una señal de tráfico. Se pueden producir fallos de funcionamiento.
- Es posible que el dispositivo BLUETOOTH no funcione en teléfonos móviles dependiendo del estado de las ondas de radio y del lugar donde se utilice el equipo.
- Si no se siente cómodo después de utilizar el dispositivo BLUETOOTH, deje de utilizarlo inmediatamente. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.
- Si usa la unidad a un volumen alto, puede sufrir daños en los oídos. Por razones de seguridad vial, no la utilice mientras conduce o va en bicicleta.
- No coloque ningún peso ni ejerza presión sobre la unidad, ya que ésta podría deformarse durante períodos de almacenamiento prolongado.
- No smeta la unidad a golpes excesivos.
- Limpe la unidad con un paño suave seco.
- No exponga la unidad al agua. La unidad no es resistente al agua.
- No olvide que debe respetar las precauciones indicadas abajo.
- Tenga cuidado de no dejar caer la unidad en un fregadero u otro recipiente que contenga agua.
- No utilice la unidad en lugares húmedos o si hace mal tiempo, por ejemplo, si llueve o nieva.
- No deje que la unidad se moje.
- No deje que las manos mojadas, o la coloca en una prenda de ropa mojada, la unidad se puede mojar y esto puede provocar un funcionamiento incorrecto de la misma.
- Es posible que los adaptadores se deterioren por el uso o por un almacenamiento prolongado.
- Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano a su domicilio.

Especificaciones

Generales

Sistema de comunicación: Especificación BLUETOOTH versión 3.0

Salida: Clase de potencia 2 de especificación BLUETOOTH

Rango de comunicación máximo: Línea de vista de aprox. 10 m¹

Banda de frecuencia: Banda de 2,4 GHz (2,400 GHz - 2,4835 GHz)

Método de modulación: FHSS

Perfiles BLUETOOTH compatibles²:

- A2DP (Perfil de distribución de audio avanzada)
- AVRCP (Perfil de control remoto de audio/video)
- HFP (Perfil manos libres)
- HSP (Perfil de auriculares)
- Códec compatible³: SBC⁴, AAC⁵, aptX
- Sistema de protección de contenido admitido:** SCMS-T
- Intervalo de transmisión (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz)

Relación de supresión de ruido total: aprox. 17 dB⁶

Artículos incluidos:

- Auriculares estéreo inalámbricos con cancelación de ruido (1)
- Cable micro-USB (aprox. 50 cm) (1)
- Cable de conexión (aprox. 1,5 m) (1)
- Guía de referencia (este documento) (1)
- Guía de inicio rápido (1)

- ¹ El rango real variará en función de factores como, por ejemplo, los obstáculos que puedan interponerse entre los dispositivos, los campos magnéticos que puedan existir en torno a hornos microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de recepción, el rendimiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación de software, etc.
- ² Los perfiles estándar BLUETOOTH indican la finalidad de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.
- ³ Códec: formato de conversión y compresión de señales de audio
- ⁴ Códec de sub-bandas
- ⁵ Codificación de audio avanzada
- ⁶ El nivel de ruido es del 98% de reducción de la energía del sonido en comparación con no usar la unidad.

 Auriculares estéreo inalámbricos con cancelación de ruido
Fuente de alimentación:
CC de 3 V; batería recargable de iones de litio incorporada
CC de 5 V cuando se carga mediante USB
Peso: Aprox. 230 g
Temperatura de funcionamiento: De 0 °C a 40 °C
Consumo de energía nominal: 1,5 W
Horas de utilización:
– Cuando se conecta a través de un dispositivo BLUETOOTH
– Tiempo de reproducción de música:
– Máx. 13 horas (NC ON), máx. 19 horas (NC OFF)
– Tiempo de comunicación:
– Máx. 10 horas (NC ON), máx. 12 horas (NC OFF)
– Tiempo en espera:
– Máx. 26 horas (NC ON), máx. 150 horas (NC OFF)
– Cuando se usa el cable de conexión suministrado
– Máx. 24 horas (NC ON)
– Nota: El número de horas de uso puede ser menor en función del códec y las condiciones de uso.
Tiempo de carga:
– Aprox. 2,5 horas
Temperatura de carga: De 5 °C a 35°C
Receptor
Tipo: Cerrado, Dinámico
Unidades auriculares: 40 mm
Respuesta de frecuencia: 8 Hz - 22.000 Hz (con el cable de conexión suministrado)
Entrada máxima: 100 mW (con el cable de conexión suministrado)
Impedancia:
– NC ON: 23 Ω (1 kHz) (con el cable de conexión suministrado)
– NC OFF: 50 Ω (1 kHz) (con el cable de conexión suministrado)
Sensibilidad de presión acústica:
– NC ON: 102 dB/mW (con el cable de conexión suministrado)
– NC OFF: 101 dB/mW (con el cable de conexión suministrado)

Micrófono

Tipo: Condensador Electroret

Características de dirección: Omnidireccional

Gama de frecuencias efectivas: 100 Hz - 4.000 Hz

Requisitos del sistema para realizar la carga de la batería a través de USB

Ordenador con puerto USB y alguno de los siguientes sistemas operativos instalados previamente:

Sistemas operativos

(con Windows)

Windows® 7 / Windows® 8 Pro

Windows® 7 / Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

Windows Vista® (Service Pack 2 posterior)

Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

Windows® XP (Service Pack 3 o posterior)

Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Media Center Edition 2005 (con Macintosh)

Mac OS X (versión 10.3 o posterior)

El diseño y las especificaciones podrían sufrir cambios sin previo aviso.

¿Qué es la cancelación de ruido?

El circuito de cancelación de ruido detecta realmente el ruido exterior con los micrófonos incorporados y envía una señal de cancelación igual pero opuesta a la unidad.

– El efecto de cancelación de ruido podría no ser pronunciado en entornos muy tranquilos, o cierto ruido se puede oír.

– El efecto de cancelación de ruido puede variar en función de cómo se usa la unidad.

– Cuando use la unidad en un tren o en un coche, puede haber cierto ruido, depende del entorno de la calle por lo que pase.

– Los teléfonos móviles pueden provocar interferencias y ruido. Si esto sucediera, aleje la unidad del teléfono móvil.

– No cubra los micrófonos de los auriculares (MIC) con las manos. La función de cancelación de ruido podría no funcionar correctamente.

Nederlands

WAARSCHUWING

Open de behuizing niet. Zo kunt u het risico op brand of elektrische schokken verkleinen. Laa het apparaat alleen nakijken door bevoegde service-technici.

Installeer de apparatuur niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.

Stel de batterijen (geïnstalleerde oude of batterijen) niet langdurig bloot aan extreem hoge temperaturen, zoals zonlicht, vuur, enzovoort.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn
Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70372 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantieklachten verwijzen wij u door naar de adres van de afzonderlijke service of garantie documenten.

CE

Hierbij verklaart Sony Corp. dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Nader informatie kunt u vinden op:

http://www.compliance.sony.de/



Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met gescheiden inzamelingsystemen)

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verwijdering van oude batterijen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)

Dit symbool op de batterij of op de verpakking wijst erop dat de batterij, meegeleverd met van dit product als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.

Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijk negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden.

Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recycling van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recycling van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie het belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Het woordmerk en logo van BLUETOOTH zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Sony Corporation vindt onder licentie plaats.

Het merkteken N is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de VS en andere landen.

Microsoft, Windows en Windows Vista zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/ of andere landen.

Macintosh en Mac OS zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.

Het merk aptX® en het aptX-logo zijn handelsmerken van CSR plc of van bedrijven binnen dezelfde groep en zijn mogelijk gedeponeerd in een of meerdere rechtsheden.

Andere handelsmerken en handelsenamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

Voorzorgsmaatregelen

Informatie over BLUETOOTH-communicatie

BLUETOOTH draadloze technologie werkt binnen een bereik van ongeveer 10 meter. Het maximale communicatiebereik kan verschillen, afhankelijk van obstakels (menselijk lichaam, metaal, muur enzovoort) of elektromagnetische omgeving.

De antenne is ingebouwd in het apparaat, zoals wordt aangegeuld met de gestippelde lijn. De gevoeligheid van de BLUETOOTH-communicatie wordt verbeterd door de richting van de ingebouwde antenne te draaien naar het aangesloten BLUETOOTH-apparaat. De communicatieafstand wordt korter wanneer er obstakels zijn tussen de antenne van het aangesloten apparaat en dit toestel.

- De volgende omstandigheden kunnen van invloed zijn op de gevoeligheid van de BLUETOOTH-communicatie.
 - Er bevindt zich een obstakel, zoals een menselijk lichaam, een metaal voorwerp of een muur, tussen dit apparaat en het BLUETOOTH-apparaat.
 - Er bevindt zich een apparaat dat de frequente 2,4 GHz gebruikt, zoals een draadloos LAN-apparaat, draadloze telefoon of magnetron, in de buurt van dit apparaat.

• Omdat BLUETOOTH-apparaten en draadloze LAN-apparaten (IEEE802.11b/g) dezelfde frequentie gebruiken, kan storing worden veroorzaakt door microgolven. Als dit apparaat in een buurt van een draadloos LAN-apparaat wordt gebruikt, kan dit een lagere communicatie- en/of een ongediende verbinding tot gevolg hebben. In dit geval moet u het volgende doen:

– Gebruik dit apparaat op ten minste 10 meter afstand van het draadloze LAN-apparaat.

– Als dit apparaat binnen 10 meter van een draadloos LAN-apparaat wordt gebruikt, schakelt u het draadloze LAN-apparaat uit.

– Plaats dit apparaat en het BLUETOOTH-apparaat zo dicht mogelijk bij elkaar.

• Microgolven die afkomstig zijn van BLUETOOTH-apparaat, kunnen van invloed zijn op de werking en elektronische medische apparaten. Schakel dit apparaat en andere BLUETOOTH-apparaten uit op de volgende plaatsen, omdat dit ongenueken kan veroorzaken:

– In de buurt van ontvangers van gassen, in ziekenhuizen, treinen, vliegtuigen of benzinstations

– In de buurt van automatische deuren of brandalarmen

• Dit apparaat ondersteunt beveiligingsmogelijkheden die voldoen aan de BLUETOOTH-norm voor een beveiligde verbinding wanneer de draadloze BLUETOOTH-technologie wordt gebruikt, maar afhankelijk van de instelling is de beveiliging wellicht niet voldoende. Wees voorzichtig wanneer u communiceert via draadloze BLUETOOTH-technologie.

• We zijn niet verantwoordelijk voor het lekken van informatie tijdens de BLUETOOTH-communicatie.

• We kunnen niet garanderen dat verbinding kan worden gemaakt met alle BLUETOOTH-apparaten.

– Een apparaat met een BLUETOOTH-functie moet voldoen aan de BLUETOOTH-norm die is vastgesteld door Bluetooth SIG, Inc. in most zijn geveverfied.

– Zelfs als het verboden apparaat voldoet aan de hierboven vermeldde BLUETOOTH-norm, kan met sommige apparaten wellicht geen verbinding worden gemaakt of functioneert het apparaat niet correct, afhankelijk van de kenmerken of technische specificaties van het apparaat.

– Wanneer u handsfree belt via de telefoon, kan ruis optreden, afhankelijk van het apparaat of de communicatieomgeving.

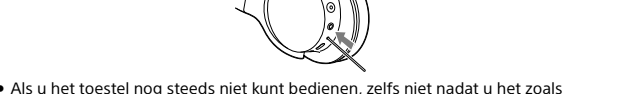
– Afhankelijk van het apparaat waarmee waarmee verbinding wordt gemaakt, kan het enige tijd duren voordat de communicatie wordt gestart.

Als u het toestel niet kunt bedienen


• Stel het toestel terug.

• Steek een dun voorwerp in het gat en druk totdat u een klik hoort.

• Koppelingsgegevens worden niet verwijderd.



• Als u het toestel nog steeds niet kunt bedienen, zelfs niet nadat u het zoals hierboven beschreven op de fabrieksinstellingen hebt teruggezet, initialiseer u het toestel als volgt:

• Schakel het toestel uit door langer dan 2 seconden op de POWER-toets te drukken. Houd vervolgens de POWER-toets en -toets tegelijk ongeveer 7 seconden ingedrukt. De indicator (blauw) knippert 7 keer en het toestel wordt naar de fabrieksinstellingen teruggezet. Alle koppelingsgegevens worden verwijderd.

Wat is ruisannulering?

• Het ruisannuleringscircuit bepaalt de reis van de omgeving met ingebouwde microfoons en stuurt een gelijk-maar-tegengesteld annuleringssignaal naar het apparaat.

– Het ruisannuleringseffect is mogelijk niet duidelijk in een zeer stille omgeving of u hoort wel wat ruis.

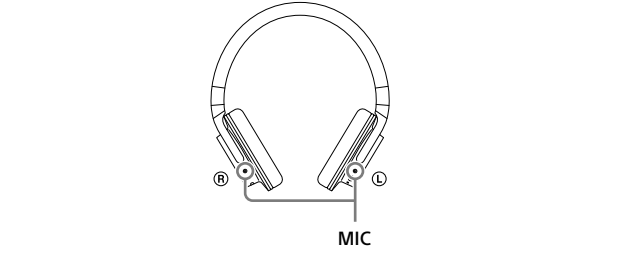
– Het ruisannuleringseffect is verschillend afhankelijk van wie u het apparaat gebruikt.

– De ruisannuleringfunctie werkt voornamelijk voor ruis in de lage frequentieband. Ruis wordt gereduceerd maar niet geheel verwijderd.

– Bij gebruik van het apparaat in een trein of auto hoort u mogelijk ruis afhankelijk van de omgeving.

– Mobiele telefoons kunnen storing en ruis veroorzaken. Gebruik dit apparaat in de buurt van de buurt van de mobiele telefoon.

– Beide de microfoons of hoofdtelefoon (MIC) niet met uw handen. De ruisannuleringfunctie zal anders onjuist werken.



Informatie over het opladen van het apparaat

• Dit apparaat kan alleen via USB worden opgeladen. Voor het opladen heeft u een computer met USB-poort nodig.

• Dit apparaat kan niet worden aangeschakeld en de BLUETOOTH-functie en ruisannuleringfunctie kunnen niet worden gebruikt tijdens het opladen.

Opmerking over statische elektriciteit

• De in uw lichaam opgehoopde statische elektriciteit kan een lichte tinteling in uw vingers veroorzaken. Draag kleding van natuurlijke materialen om het effect te minimaliseren.

Overigen

• Zet dit apparaat niet op een plaats waar het wordt blootgesteld aan vochtigheid, stof, rook, stoom of direct zonlicht of in een auto die wacht voor het stoplicht. Dit kan een storing veroorzaken.